

## Piattaforma clienti digitale **RENOLIT** incluso negozio online – Condizioni di utilizzo

Noi, **RENOLIT SE**, Horchheimer Str. 50, 67547 Worms, Germania, (di seguito „noi“, „ci“, „**RENOLIT**“) gestiamo all'indirizzo [shop.renolit.com](http://shop.renolit.com) il negozio online **RENOLIT** per clienti commerciali di prodotti **RENOLIT** (di seguito „shop“).

### § 1 Ambito di applicazione, definizioni

(1) Per l'utilizzo dello shop valgono esclusivamente le condizioni di utilizzo qui riportate nella loro versione in vigore al momento dell'utilizzo. Di seguito si definisce „Cliente“ qualsiasi azienda che stipuli con **RENOLIT**, con l'implicazione delle presenti condizioni di utilizzo, un contratto per l'utilizzo dello shop **RENOLIT** (di seguito „Contratto di Utilizzo“).

(2) **RENOLIT** offre l'utilizzo dello shop esclusivamente nei confronti di clienti che sono aziende (§ 14 Codice Civile Tedesco); da **RENOLIT** non vengono accettati ordini di consumatori.

(3) Le presenti condizioni di utilizzo ed i documenti a cui qui si fa riferimento valgono in via esclusiva. Condizioni generali commerciali e di acquisto del Cliente diverse, in contrasto o supplementari diventeranno parte integrante del contratto soltanto qualora e nella misura in cui **RENOLIT** ne abbia approvato espressamente e per iscritto la validità.

Questa esigenza di consenso si applica in qualsiasi caso, per esempio anche qualora **RENOLIT**, essendo a conoscenza delle condizioni generali commerciali e di acquisto del Cliente, inizi a fornire servizi allo stesso senza condizioni.

### § 2 Contratto di utilizzo, registrazione, protezione dei dati

(1) Se il Cliente desidera ordinare i prodotti offerti nello shop ed utilizzare le funzionalità dello shop, deve registrarsi e stipulare con noi un Contratto di Utilizzo sulla base delle presenti condizioni di utilizzo.

(2) Per la stipula di un Contratto di Utilizzo, nel dettaglio presupponiamo che la persona che compila il modulo di registrazione, che opera per conto del Cliente, sia illimitatamente capace di agire, abbia compiuto almeno 18 anni e ci metta a disposizione in modo completo e corretto almeno i seguenti dati personali:

nome e cognome della persona fisica che opera per conto del Cliente, ragione sociale ed indirizzo del Cliente, numero di telefono d'ufficio ed indirizzo e-mail.

(3) Per concludere il Contratto di Utilizzo, il Cliente deve compilare regolarmente il modulo di registrazione predisposto nello shop e trasmetterlo a noi cliccando sul pulsante „Registrati ora“. Dopo il ricevimento del modulo di registrazione, il Cliente riceve una conferma per la sua richiesta di registrazione. Subito dopo aver verificato ed approvato a livello interno la richiesta di registrazione, inviamo al Cliente all'indirizzo e-mail dallo stesso indicato una e-mail con un link per creare la sua password per accedere al suo account Cliente. Non sussiste alcun diritto di ammissione al nostro shop. Con il recapito dell'e-mail al Cliente, entra in vigore il Contratto di Utilizzo con noi. A partire da questo momento, il Cliente è autorizzato ad ordinare i prodotti **RENOLIT** che gli vengono offerti nello shop e ad utilizzare le altre funzionalità della piattaforma.

(4) Il Cliente è obbligato a fornire dati completi e corretti nell'ambito della registrazione. Il Cliente è inoltre obbligato a comunicarci immediatamente in forma scritta variazioni in merito ai dati del Cliente. Ciò vale in particolare nel caso di modifica o perdita della natura commerciale o di variazione del numero di partita IVA. Se il Cliente contravviene agli obblighi che precedono relativamente alla comunicazione immediata

di variazioni di dati, noi siamo autorizzati ad escluderlo dall'ulteriore utilizzo dello shop e/o a disdire senza preavviso il Contratto di Utilizzo.

(5) Il Cliente è autorizzato ad aggiungere ulteriori utilizzatori (co-acquirenti) con l'indicazione di nome e cognome nonché indirizzo e-mail. In linea di massima, il Cliente dovrebbe mantenere più basso possibile il numero degli autorizzati all'accesso.

(6) I dati di accesso del Cliente per lo shop devono essere trattati in modo rigorosamente confidenziale dal Cliente e dai suoi collaboratori. Nel caso di un abuso o di presunto abuso, il Cliente deve modificare immediatamente i suoi dati di accesso ed informarne **RENOLIT**. **RENOLIT** non risponde per danni che siano riconducibili ad un utilizzo improprio del codice di accesso dell'account dello shop o del codice di accesso del co-acquirente.

(7) Tutti gli ordini che pervengono a **RENOLIT** attraverso l'account dello shop del Cliente o attraverso il sub-account del co-acquirente valgono come ordini del Cliente o come ordini a nome del Cliente. Con la registrazione di sub-account per co-acquirenti, il Cliente assicura che i co-acquirenti sono sufficientemente autorizzati sotto ogni aspetto ad ordinare la merce a nome del Cliente.

(8) I dati del Cliente nonché gli altri dati personali che si riferiscono all'utilizzo dello shop vengono da noi trattati esclusivamente in conformità delle leggi vigenti sulla protezione dei dati. Maggiori dettagli in merito sono disciplinati nella Dichiarazione sulla Protezione dei Dati di **RENOLIT**, reperibile alla pagina [www.shop.renolit.com](http://www.shop.renolit.com).

### **§ 3 Funzionalità nello shop, diritti di proprietà industriale**

(1) Noi manteniamo e gestiamo le funzionalità presenti nello shop, in particolare le funzionalità relative all'ordinazione di prodotti **RENOLIT**, in base al Contratto di Utilizzo e

conformemente alle presenti condizioni di utilizzo.

(2) Ci adopereremo al meglio per garantire l'accesso allo shop con una disponibilità annuale media in ragione del 95 % entro l'orario di servizio dei giorni lavorativi tra le ore 8.00 e le ore 18.00 CET (escluso festività nazionali tedesche ed il periodo tra il 24.12. e il 2.1. di ogni anno) (di seguito "disponibilità"). Una disponibilità continua non costituisce tuttavia oggetto di prestazione dovuta.

In particolare, lavori di manutenzione necessari, motivi di sicurezza obbligatori nonché eventi al di fuori del nostro controllo (per esempio guasti di reti pubbliche di telecomunicazione ed internet, black-out di corrente o eventi simili) possono comportare problemi o la temporanea sospensione dell'accessibilità allo shop anche durante i tempi della disponibilità senza che ciò significhi una violazione degli obblighi contrattuali da parte nostra, a condizione che noi non abbiamo compiuto una simile violazione contrattuale con colpa.

(3) Noi possiamo in qualunque momento limitare o sospendere temporaneamente l'accesso allo shop quando questo si rende assolutamente indispensabile per la sicurezza o l'integrità dei nostri server o per l'esecuzione di operazioni tecniche obbligatorie per il mantenimento della prestazione contrattuale anche nei confronti di altri Clienti. La limitazione dell'accesso può in particolare essere necessaria per la protezione contro attacchi provenienti da internet (per esempio nel caso di cosiddetti attacchi „Denial of Service“) ed è in tal caso ammissibile, anche se comporta un'interruzione della disponibilità.

(4) Nello shop si trovano contenuti (testi, foto, ecc.) che sono protetti conformemente alle pertinenti disposizioni di legge. I contenuti possono perciò essere oggetto di diritti d'autore, diritti dei marchi, brevetti o altri diritti di proprietà industriale. I diritti relativi a detti contenuti competono esclusivamente a noi ed ai nostri licenziatari. I contenuti

possono essere utilizzati soltanto nel contesto dell'utilizzo dello shop conforme al contratto. Inoltre, tali contenuti, in particolare testi e fotografie, non possono essere trattati, scaricati, duplicati, affittati, noleggiati, locati, venduti, resi accessibili al pubblico o distribuiti in altro modo senza espresso consenso da parte nostra.

#### **§ 4 Conclusione del contratto, condizioni di fornitura per ordini nello shop, validità delle Condizioni Generali di Contratto RENOLIT**

(1) La presentazione dei prodotti **RENOLIT** nel nostro shop non rappresenta alcuna offerta legalmente vincolante bensì un invito ad ordinare (invitatio ad offerendum).

(2) Per la fornitura e l'evasione dell'ordine del Cliente valgono esclusivamente le Condizioni Generali di Contratto di **RENOLIT** (di seguito "CGC **RENOLIT**"). Cliccando sulla conferma della presa di conoscenza delle CGC **RENOLIT** e sul pulsante „Ordina e Paga“ nell'ultima fase del processo di ordinazione, il Cliente presenta un'offerta vincolante per l'acquisto dei prodotti **RENOLIT** indicati nel riepilogo dell'ordine. Immediatamente dopo l'invio dell'ordine, il Cliente riceve una conferma d'ordine, che tuttavia non rappresenta ancora l'accettazione dell'offerta di contratto del Cliente. Si instaura un contratto tra noi ed il Cliente con l'invio da parte nostra al Cliente di una conferma d'ordine scritta oppure con l'evasione dell'ordine consegnato al Cliente. La conferma d'ordine viene inviata al cliente in forma elettronica all'indirizzo e-mail fornito.

(3) Il Cliente può scegliere di acquistare nello shop prodotti **RENOLIT** cliccando sul pulsante corrispondente in un carrello della spesa. Quando il Cliente desidera concludere l'ordine, va al carrello, da dove viene condotto attraverso l'ulteriore processo di ordinazione. Dopo la scelta degli articoli nel carrello e l'indicazione di tutti i dati necessari dell'ordine e dell'indirizzo, nelle fasi successive azionando il pulsante "vai al passo successivo" si apre una pagina nella quale sono ancora una volta riepilogati i dati essenziali degli articoli incluso i relativi costi. Fino a questo momento, il

Cliente può correggere le sue immissioni ovvero non concludere il contratto. Soltanto al successivo azionamento del pulsante "ordina e paga" viene rilasciata un'offerta vincolante ai sensi del paragrafo 2.

(4) La lingua disponibile per la conclusione del contratto è esclusivamente il tedesco. Le traduzioni in altre lingue hanno soltanto titolo informativo. In caso di contraddizioni tra il testo tedesco e la traduzione, prevale il testo tedesco.

(5) Per la fornitura e l'evasione dell'ordine (condizioni di pagamento, garanzia per i prodotti **RENOLIT**, riserva di proprietà, trasferimento dei rischi, ecc.) valgono le CGC **RENOLIT**.

#### **§ 5 Doveri del Cliente nell'utilizzo dello shop**

(1) Il Cliente tutelerà l'autorizzazione di accesso allo shop conferitagli (indirizzo e-mail e password) contro l'accesso da parte di terzi non autorizzati e non la trasmetterà a terzi non autorizzati. Appena il Cliente dispone di indizi del fatto che siano stati ottenuti illecitamente da un terzo le autorizzazioni di utilizzo e di accesso oppure che queste possano essere usate impropriamente, il Cliente è obbligato ad informarci subito in merito. Qualora il Cliente conceda l'accesso allo shop a terzi, per esempio società appartenenti al Gruppo, il Cliente deve rispondere di una colpa di questi terzi così come per colpa propria. Il Cliente trasmetterà tutte le disposizioni del presente Contratto di Utilizzo a quei terzi autorizzati all'utilizzo e richiederà loro di impegnarsi a rispettare i termini contrattuali prima che il Cliente conceda loro l'accesso allo shop.

(2) Il Cliente non utilizzerà né consentirà di utilizzare lo shop in alcun modo inappropriato, in particolare non trasmetterà informazioni con contenuti illegali. Il Cliente si asterrà da qualsiasi tentativo o impedirà qualsiasi tentativo di terzi non autorizzati di richiamare informazioni o dati oppure di accedere a software, che vengono gestiti da noi o da nostri subcontraenti, oppure di

penetrare senza autorizzazione in reti di dati gestite da noi o da nostri subcontraenti.

(3) Il Cliente proteggerà i sistemi con i quali egli accede allo shop con adeguate misure tecniche ed organizzative e verificherà periodicamente queste misure al fine di garantire che lo shop ed i sistemi da noi utilizzati per lo shop restino integri, in particolare al sicuro da accessi di terzi non autorizzati, virus, trojan o simili malware.

#### **§ 6 Responsabilità e garanzia per la messa a disposizione gratuita dello shop**

(1) In caso di vizi alla cosa dello shop, **RENOLIT** risponde per danni da vizi diretti che derivano al Cliente perché un vizio alla cosa dello shop gli è stato taciuto con malizia e nel caso di danni conseguenti alla presenza di vizi che si basano su azioni intenzionali o gravemente negligenti da parte di **RENOLIT**. Oltre a quanto citato, è esclusa una garanzia supplementare per vizi alla cosa dello shop.

(2) **RENOLIT** risponde in caso di diritti giuridici dello shop soltanto per i danni che derivano al Cliente perché a un Cliente è stata taciuto con malizia un vizio giuridico dello shop. Oltre a quanto citato, è esclusa una garanzia supplementare per diritti giuridici.

(3) **RENOLIT** risponde comunque per la messa a disposizione gratuita dello shop soltanto per dolo e grave negligenza. Sono escluse ulteriori richieste di risarcimento danni e spese da parte del Cliente, indipendentemente dal motivo giuridico, in particolare a causa di violazione di obblighi derivanti dal rapporto per colpa ed azioni non consentite. I termini di responsabilità secondo la Legge della Responsabilità del Prodotto restano tuttavia non intaccati.

#### **§ 7 Durata del Contratto di Utilizzo**

(1) Il Contratto di Utilizzo relativo all'utilizzo dello shop ha una durata illimitata. Può essere debitamente terminato in qualsiasi momento dal Cliente oppure da noi rispettando un preavviso di un mese. Il diritto alla disdetta per giusta causa resta non intaccato. Ci

compete il diritto a disdire il presente Contratto di Utilizzo per giusta causa in particolare quando il Cliente viola queste condizioni di utilizzo.

(2) Per l'efficacia di una disdetta occorre la forma scritta o testuale (per es. e-mail o lettera). Il Cliente può inoltre disdire il Contratto di Utilizzo rivolgendosi al Shop-Support **RENOLIT** per far cancellare il suo account Cliente nello shop.

#### **§ 8 Modifiche delle condizioni di utilizzo, disposizioni finali**

(1) Nel caso di modifiche legislative, modifiche della giurisdizione o di variazioni nella situazione economica, **RENOLIT** si riserva il diritto di modificare le condizioni di utilizzo conformemente alla seguente regolamentazione con riferimento al Contratto di Utilizzo con il Cliente. **RENOLIT** comunicherà la variazione delle condizioni di utilizzo al Cliente in forma scritta o testuale. Se il Cliente non si oppone nei confronti di **RENOLIT** alla modifica in forma scritta o testuale entro sei settimane dal recapito della comunicazione, la modifica vale come approvata e per il Contratto di Utilizzo in essere tra **RENOLIT** ed il Cliente a partire da questo momento si applica la versione modificata delle condizioni di utilizzo. Nella comunicazione della modifica, **RENOLIT** farà espressamente presente questa conseguenza al Cliente. Nel caso in cui il Cliente non dovesse accettare la modifica, sia **RENOLIT** sia il Cliente hanno facoltà di disdire il Contratto di Utilizzo con effetto decorrente dall'entrata in vigore della modifica.

(2) Modifiche ed integrazioni del Contratto di Utilizzo nonché altre dichiarazioni in relazione al Contratto di Utilizzo, che comportano una conseguenza giuridica (per es. determinazione di scadenze, disdette) richiedono per la loro efficacia la forma scritta o testuale. Ciò vale anche per modifiche o integrazioni a questa clausola della forma scritta.

(3) Qualora una clausola delle presenti condizioni di utilizzo dovesse essere o

diventare nulla completamente o in parte o qualora dovesse risultare una lacuna nelle condizioni di utilizzo, ciò non intacca l'efficacia delle restanti clausole.

(4) Il Contratto di Utilizzo è soggetto al diritto della Repubblica Federale Tedesca. Le disposizioni del Diritto Privato Internazionale e del Diritto Comune Europeo della Vendita non trovano applicazione.

(5) Luogo di adempimento nonché foro competente esclusivo per tutte le controversie legali delle parti derivanti dal/in relazione al Contratto di Utilizzo è Worms, Germania.

(6) Nella misura in cui vengano redatte traduzioni in altre lingue delle presenti Condizioni di Utilizzo, per l'interpretazione delle norme resta legalmente rilevante esclusivamente la versione tedesca.